

SA LETA VINA RUA TE PAULA KOARI NA
TIE PA
TESALONAIIKA
Sa Vinabakala

Sa Leta hie si na leta vina rua sapu kubere la nia Paula koasa ekelesia pa Tesalonaika. Pupuhi si arini koasa tinaraena sa pinule mae te Karisito. Balabala ia rini sapu ele kamo tu sa rane pinule mae tanisa Baṅara, gua. Va tonotia Paula sa binalabala seana hie, meke tozia sa sapu pana lopu ele mae sa rane asa, si kaqu vura mae sa “tie kaleana” pu va karia se Karisito. Kote gigiri hola latu sa kinaleana pa kasia popoa pa totoaso asa, ba kote gore pule mae se Zisu Karisito, meke va kilasia sa tie kaleana asa.

Tozia tugo Paula pude di soto va nabu si arini pa dia rinaṅerane koe Karisito pa korapadi rina tinasuna, na ṅinovaṅovala, meke na tinasigiti koari na kana. Madi koa ṅalinṅali tugo pa tinavete si arini, pude kopu puleni sari na dia tinoa, meke tavetia sapu gua leana doduru totoaso.

Sari na Pinaqapaqahana sa Leta

Zinama tataru kekenu. Hinia 1:1-2

Zinama leana meke na vinaravara te Paula. Hinia 1:3-12

Sa vina tumatumaena sa minae te Karisito. Hinia 2:1-17

Tinepa tinokae pa vinaravara meke tinarae pude soto

va nabu meke ṅalinṅali pa tinavete. Hinia 3:1-15

Sa tinukuna sa leta hie. Hinia 3:16-18

Zinama Tuketukele

¹ Gami Paula, Saelasi, meke e Timote, si kubere atu koa gamu na tie koasa ekelesia pa Tesalonaika, sapu koa koe Tamasa, sa Tamada meke sa Baṅara Zisu Karisito.*

² Mani koa koa gamu sa tataru variharupi meke sa binule,

* 1:1 TTA 17:1

sapu gore mae guana koasa Tamasa, sa Tamada, meke sa Baṅara Zisu Karisito.

Sa Vinakilasa Nomana Hola koasa Minae te Karisito

³ Kasa tasimami koe Karisito, leana hola si pude zama leanani gamu gami koe Tamasa doduru toto. Ura ṅinira lala dia sari na mia rinaṅerane, meke gua tugo sari na mia vinari tatarue. ⁴ Gua asa, ke va lavata sisigiti gamu gami koari na ekelesia te Tamasa, sina korapa soto va nabu pa rinaṅerane si gamu pa korapadi rina ṅinovaṅovala, na tinasuna pu maedi koarini pu lopu va hinokara.

⁵ Sa mia sinoto va nabu pa korapadi ri doduru ṅinovaṅovala hire, si va sosodea koa gamu sapu sa vina kilasa nomana te Tamasa si toṅoto, meke va garogaro gamu pude somana koasa Nana Binaṅara, sapu ta sigiti nia gamu kamahire. ⁶ Ura kote tavetia Tamasa gua sapu toṅoto, meke kote hobe ni ṅinovaṅovala Sa si arini pu ṅoṅovala gamu. ⁷ Meke gamu pu ta ṅoṅovala si kote somana koa gami pude ta harupu pa tinasuna, pana pule mae gua pa Maṅauru se Zisu sa Baṅara, somanae koari Nana mateana ṅiniradi. ⁸ Meke pa korapa nika huruṅuna, si kote va kilasi Sa si arini pu lopu gilania sa Tamasa, meke lopu va tabea sa Inavoso Leana koasa gugua e Zisu sa nada Baṅara. ⁹ Kote tava kilasa koasa tinahuara loke vina betona, meke kote ta paqaha va seu si arini koasa ṅinedala tanisa Baṅara, meke koasa Nana ṅiniraṅira.* ¹⁰ Pana mae si Asa koasa rane sana, si kote tavahesi koari Nana tie soti, meke kote magasa nia ri doduru pu va hinokaria si Asa. Kote somana tugo koa rini si gamu, ura va hinokaria gamu sa inavosona Sa sapu gua tozini gamu gami.

¹¹ Gua asa, ke varavara tokani gamu gami doduru toto, meke tepa ia gami koe Tamasa pude va garogaro gamu koasa tinoa hola hola sapu ta tioko nia gamu. Meke pa

* 1:9 Ais 2:10

Nana nnirananira si kote va boka gamu Sa pude evani sari doduru mia inokoro leadi, meke va hokoti sari na mia tinavete sapu natina mae gua koasa mia rinanerane. ¹² Pa sirana hie si mani tava lavata koa gamu sa Pozana e Zisu sa nada Banara. Meke gamu ba kaqu tava lavata tugo koa Sa, pa korapa tataru variharupi tanisa nada Tamasa, meke sa nada Banara Zisu Karisito.

2

Sa Tie Kaleana

¹ Kasa tasimami; koasa guguana sa minae tanisa nada Banara Zisu Karisito, meke sa nada vinarigara koa Sa, si tepa gamu gami,* ² pude lopu ta nonovala sari na mia binalabala, babe ta duana si gamu, be avosia gamu sapu sa rane tanisa Banara si ele mae, gua. Lopu va hinokaria be zama si arini sapu sa dia inavoso si maena koasa Maqomaqo Hope, babe pa zinama, na leta tamigami, gua. ³ Mi lopu va malumia si keke tie pude sekesekeini gamu. Ura lopu kaqu mae sa rane asa, osolae kamo mae sari na rane pana kilua rina tie sa Tamasa pa vina betona sa toroso ta mutina, meke kote vura sa tie kaleana. Asa tu si kote la pa tinahuara koa holana. ⁴ Kote kanai sa sari doduru gua pu tavahesi meke va tamasi rina tie, meke kote va lavata pule nia si asa. Kote nuquru meke habotu si asa pa Zelepade* te Tamasa, meke kote poza pule nia Tamasa si asa.*

⁵ Lopu balabala ia tu gamu sia? Totoso koa koa gamu si rau, si ele tozini gamu tu rau sari doduru pu gua hire. ⁶ Meke gilania mia gamu sapu gua korapa hukatana sa, pude mani lopu ta evana kamahire. Ba pa toroso garona, si kote vura mae sa tie kaleana sana. ⁷ Ura sa

* 2:1 1 Tes 4:15-17
Zeruselema si gunia sa.

* 2:4 Kaiqa tie si balabala ia sapu sa Zelepade pa
* 2:4 Dan 11:36; Izk 28:2

kinaleana si korapa tavetavete tome kamahire, ba koa nana si keke sapu korapa hukatia sa kinaleana pude ta dogoro va bakala koari na tie, osolae tava rizu palae si asa pu hukatana sa. ⁸ Pa totoaso asa si kote ta dogoro sa tie kaleana, meke kote va mate pania e Zisu sa Baṅara si asa pa Nana zinama, meke kote huara pania Sa si asa pana pule mae si Asa pa Nana ṅinedala.* ⁹ Kote mae pa ṅiniraṅira te Setani sa tie kaleana, koari soku vina gilagila na tinavete variva magasadi sapu kote evaṅi sa.* ¹⁰ Meke koari doduru votivotiki tinavete kaleadi, si kote sekesekei ni sa sari na tie pu kote kamo pa tinahuara. Ura korodia pude tataru nia rini pa korapa bulodia sa hinokara, pude boka ta harupu si arini. ¹¹ Gua asa, ke kote va maluara lani Tamasa si arini koasa ṅiniraṅirana sa sinekesekei, pude madi va hinokaria rini sa kinohakoha, ¹² ke kaqu tava kilasa beto pa Heli sari doduru pu qetu nia sa kinaleana, meke lopu tagoa sa hinokara.

Ta Vizata Pude Ta Harupu sari na Tie pa Tesalonaika

¹³ Kasa tasimami ta tatarue mia, leana hola si pude zama leanani gamu gami koe Tamasa doduru totoaso. Ura pa pinodalaena si ele vizata gamu tu Tamasa, pude mi ta harupu pa korapa ṅiniraṅira tanisa Maqomaqo Hope, meke pa korapa mia rinaṅerane koasa hinokara, pude va madi gamu. ¹⁴ Tioko gamu Tamasa si gamu pa korapa Inavoso Leana, sapu tarae nia gami koa gamu, pude mi somana tagoa gamu sa tinoa tolavaena tanisa nada Baṅara Zisu Karisito. ¹⁵ Ego, kasa tasimami, mi turu va nabu pa rinaṅerane, mamu tuqe va nabui sari na vina tumatumae saripu ele vagi gamu koari na mami tinarae meke koari na leta.

¹⁶ Sa nada Baṅara Zisu Karisito telenā, meke sa nada Tamasa sa Tamada si ele tataruni gita, meke pa korapa

* 2:8 Ais 11:4 * 2:9 Mt 24:24

Nana tataru variharupi si ponini gita Sa sa minanoto toa holana, meke sa rinaⁿerane nabuna koasa tinoa hola. ¹⁷ Mani tava manoto sari na bulomia, meke tava ⁿinira si gamu pude tavetia meke tozia gua sapu leana.

3

Tinepa Tinokae pa Vinaravara

¹ Ego, hire sari na qua zinama vina betobeto. Mi varavara tokani gami, pude tuturei ta urahae la sa inavoso tanisa Baⁿara, meke mani tava hinokara si asa, gua tugo sapu ele ta evaⁿa koa gamu. ² Mi varavara tokani gami tugo, pude mani va sare gami sa Tamasa koari na tie kaleadi. Ura lopu ari doduru tie si va hinokaria sa Inavoso Leana. ³ Ba ta ronuna sa Tamasa, meke kote va ⁿinira gamu, na harupu va seu gamu Sa koe Setani, sapu sa ⁿatina sa kinaleana. ⁴ Meke raⁿe valeania gami sa Baⁿara, pude tokani gamu pude taveti kamahire sari doduru gua pu ele tozini gamu gami, meke lopu kaqu makudo tugo taveti gamu vugo na repere sapu gua arini. ⁵ Mani turaⁿi sa Baⁿara sari bulomia, pude keha lulia sa tataru te Tamasa meke se Karisito pu turu va nabu pa korapa tinasuna.

Sa Vina Balau koasa Hinakohako

⁶ Kasa tasimami, tozini gamu gami pa korapa Pozana sa nada Baⁿara Zisu Karisito, pude mi koa va seu koari na tie pu hakohako pa tinavete, meke lopu luli rini sari na vina tumatumae saripu ele ponini gamu gami. ⁷ Ura gilana valeania mia mo telemia sapu gua pude keha luli gami. Lopu hakohako pa tinavete si gami sipu koa koa gamu. ⁸ Lopu ta poni moka pa tie si gami, ba tavetavete rane na boⁿi si gami pude lopu va tasuna gamu pa tinepa ginani na poata. ⁹ Garo tugo pude tepa tinokae si gami koa gamu, pude ta tokae mami, ba vekoa gami sa kineha hie

koa gamu pude mi tavete lulia. ¹⁰ Ura totošo korapa koa koa gamu si gami, si ele hoke tozini gamu tu gami sapu guahe: “Be hakohako tavetavete si keke tie, si mani lopu henahena tugo,” gua.

¹¹ Na avoso nia gami sapu kaiqa tie koa gamu si hakohako sisigiti, ba voriti ni mo rini sari na tinoa tana votiki tie. ¹² Koarini pu gugua asa, si tozi ni gami pa korapa Pozana sa Baṅara Zisu Karisito, pude di koa noso. Madi tavetavete, pude madi va gavori teledia sari ginani pu kote henai rini. ¹³ Ba gamu kasa na tasimami, si mi lopu mabo nia sa tinavete leana. ¹⁴ Be koa nana keke tie sapu korona va tabea sa mami zinama pa leta hie, si mi va nonoga vekoa sa tie sana, mamu lopu somana baere koasa, pude mani kurekure pule nia. ¹⁵ Mi lopu kukiti gunia na mia kana, ba mi nore gunia mo na tasimia si asa.

Sari na Zinama Vina Betobeto

¹⁶ Meke telena sa Baṅara tana binule, si mani ponini gamu sa binule doduru totošo, pa doduru ginugua. Mani koa koa gamu doduru sa Baṅara.

¹⁷ Arau Paula si kuberia sa zinama tataru hie pa limaqu soti. *Sa qua tataru arau Paula koa gamu.* Meke gua tugo hie sa qua vina gilagila kinubekubere koari doduru qua leta.

¹⁸ Mani koa koa gamu doduru sa tataru lopu ta ṅana kamona tanisa nada Baṅara Zisu Karisito.

Buka Hope

The Holy Bible in the Roviana language of the Solomon Islands

Buk Baibel long langguis Roviana long Solomon Islands

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Roviana

Translation by: SITAG

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-11-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 24 Dec 2020 from source files dated 24 Dec 2020

2a5324ac-61e8-5e5b-b226-f3d15850d7c5